

## GLOSARIO PENAL

Prevaricación	<i>Misconduct in public office</i>
Delito	<i>Offenses, crimes</i>
Responsabilidad	<i>Liability</i>
Penas	<i>Punishments, penalties</i>
Orden de búsqueda y captura	<i>Search warrant</i>
Derecho legislado	<i>Statute law</i>
Delitos graves o felonía	<i>Felonies</i>
Infracciones punibles, delito menor	<i>Misdemeanours</i>
Penitenciaria	<i>Jail</i>
Multa	<i>Fine</i>
Bienes incautados	<i>Forfeiture</i>
Agresiones	<i>Assault</i>
Lesiones	<i>Battery</i>
Robo	<i>Robbery</i>
Hurto	<i>Theft</i>
Escrito de acusación	<i>Charging document</i>
Homicidio	<i>Manslaughter</i>
Se acepta el calco "asesinato en primer grado"	<i>Murder in first degree</i>
Se acepta el calco "asesinato en segundo grado"	<i>Murder in second degree</i>
Agresión (sin contacto)	<i>Assault</i>
Lesiones (contactos)	<i>Battery</i>
Delitos más graves	<i>Capital crimes</i>
Pena de reclusión perpetua	<i>Life imprisonment</i>
Apropiación indebida	<i>Embezzlement</i>
Robo	<i>Robbery</i>
Estafa	<i>False pretence</i>
Incendio intencional	<i>Arson</i>
Hurto simple	<i>Petty larceny</i>
Hurto agravado	<i>Grand larceny</i>
Allanamiento de morada	<i>Burglary</i>
Estafa	<i>False pretenses</i>
Detención	<i>Arrest (arresto no!)</i>
Orden	<i>Warrant</i>
Escrito de acusación	<i>Complaint, indictment o true bill</i>
Acuerdo de conformidad	<i>Plea bargaining</i>
Reconocimiento de culpabilidad	<i>Plea of guilty</i>
Enajenación	<i>Insanity</i>
Coartada	<i>Alibi</i>
Vista incoatoria	<i>Arraignment</i>
Culpable	<i>Guilty</i>
Inocente	<i>Not guilty</i>
Probar la culpabilidad del acusado más allá de toda duda razonable	<i>Proof beyond a reasonable doubt</i>
Juicio oral	<i>Trial</i>
Declaraciones preliminares	<i>Opening statements</i>
Fiscal	<i>Prosecutor</i>
Magistrado	<i>Judge</i>
Juez	<i>Magistrate</i>